

به نمایندگان محترم کشورهای عضو سازمان ملل متحد

فراخوان مشترک برای اصلاح پیش نویس کنوانسیون جنایات علیه بشریت برای دربر گرفتن آپارتاید جنسیتی

عالیجنابان،

امضاء کننده زیر با احترام توجه شما را به شکاف فاحش و نتیجه ای در پیش نویس مواد فعلی در مورد پیشگیری و مجازات جنایات علیه بشریت جلب می کند: حذف جنایت علیه بشریت آپارتاید جنسیتی.

با تکرار تعریف «آپارتاید» که در اساسنامه ۱۹۹۸ رم دیوان کیفری بین المللی تدوین شده است، پیش نویس معاهده بی نیاز به بیان ۲۵ ساله آپارتاید مبتنی بر نژاد محدود می شود. این رژیم آپارتاید مبتنی بر جنسیت را که مدت ها است توسط جامعه بین المللی از جمله آنتونیو گوترش، دبیر کل سازمان ملل متحد به رسمیت شناخته شده است، در نظر نمی گیرد. دهه های گذشته شاهد پیشرفت های قابل توجهی در شناخت جرایم جنسیتی بوده اند، و تدوین آپارتاید جنسیتی باید بخشی از این پیشرفت مستمر باشد.

ناکامی در تدوین آپارتاید جنسیتی خلاء پاسخگویی را تدویم می بخشد که بسیاری از قربانیان و بازماندگان را بدون چاره یا جبران می گذارد. جنایت آپارتاید جنسیتی از نظر خصومت و قصد منحصر به فرد است. از دیگر جنایات بین المللی، از جمله آزار و اذیت جنسیتی، متمایز است، به دلیل جاه طلبی دیستوپایی اش برای حفظ یک رژیم نهادینه شده از ظلم و سلطه سیستماتیک، جایی که طبقه فرودست برای منافع و بقای گروه مسلط تحت انقیاد قرار می گیرد، از انسانیت، منابع و دسترسی مورد نیاز برای غلبه بر ظلم طراحی شده آنها خارج می شود. ظلم عمیق و نهادینه شده طالبان بر زنان و دختران افغان یک مورد و نکته است. کدگذاری آپارتاید جنسیتی به قربانیان و بازماندگان کمک خواهد کرد تا مجرمان را در قبال مجموع جنایات ارتكابی حسابرسی کنند.

پیش نویس کنوانسیون جنایات علیه بشریت فرصت مهمی را برای کشورها فراهم می کند تا اقدام کنند و تبعیض جنسیتی نهادینه شده را برای آنچه که هست به رسمیت بشناسند: نوعی آپارتاید. ما می دانیم که پیش نویس معاهده توسط کمیته ششم در مجمع عمومی سازمان ملل از ۱۱ الی ۱۲ اکتبر ۲۰۲۳ مورد بحث قرار خواهد گرفت و سپس تا پایان سال ۲۰۲۳ مشروط به نظرات و مشاهدات کتبی کشورهای عضو خواهد بود. بنا به دلایلی که در خلاصه ضمیمه ذکر شده است، امضا کنندگان زیر اصلاحیه زیر را (در متن پررنگ) برای تعریف «جنایت آپارتاید» مندرج در بند (۲) بند (h) ماده ۲ پیش نویس معاهده توصیه می کنند:

"جنایت آپارتاید" به معنای اعمال غیر انسانی با شخصیتی مشابه موارد ذکر شده در بند ۱، در چارچوب یک رژیم نهادینه شده ستم و سلطه سیستماتیک یک گروه نژادی بر هر گروه یا گروه های نژادی دیگر، یا توسط یک گروه جنسیتی نسبت به گروه یا گروه های جنسیتی دیگر، میباشد."

تدوین آپارتاید جنسیتی در پیش نویس معاهده مستلزم ایجاد یک جنایت کاملاً جدید و مجزا نیست. این فقط شامل درج جنسیت در تعریف "جنایت آپارتاید" است. ما از جنابان عالی می‌خواهیم که این اصلاحیه پیشنهادی را برای پر کردن شکاف معافیت از مجازات مستمر تحت قوانین بین‌الملل و اطمینان از رویکردی فراگیر جنسیتی که واقعیت‌های اعم از تاریخی و جاری رژیم‌های نهادینه شده ظلم و سلطه را بهتر منعکس می‌کند، تصویب کنید.

پیشاپیش از توجه دولت جنابعالی به این موضوع مبرم تشکر می‌کنیم.

با احترام،

Mahnaz Afkhami, Founder & President of Women's Learning Partnership & Iran's Former Minister of Women's Affairs

Fatima Ahmadi, Human Rights Defender

Shaharзад Akbar, Executive Director, Rawadari

Dr Farkhondeh Akbari, Postdoctoral Research Fellow at Monash University, Australia

Artemis Akbary, Founder & Executive Director of Afghanistan LGBTIQ+ Organization (ALO)

Prof. Rangita de Silva de Alwis, University of Pennsylvania Law School & CEDAW Committee Member

Diane Marie Amann, Regents' Professor, Emily & Ernest Woodruff Chair in International Law, and Faculty Co-Director of the Dean Rusk International Law Center, University of Georgia School of Law; Special Adviser to the International Criminal Court Prosecutor on Children in & affected by Armed Conflict (2012-2021)

Wahida Amiri, Afghan woman protester

Professor Penelope (Penny) Andrews, John Marshall Harlan II Professor; Director, Racial Justice Project, New York Law School

Sareta Ashraph, international criminal law expert

Judge Najla Ayoubi, women's rights defender and lawyer, Afghanistan

Manizha Bakhtari, Ambassador and permanent representative of the Islamic Republic of Afghanistan in Austria and International Organizations based in Vienna

Elizabeth Odio Benito, Former judge of the International Criminal Court and of the Inter-American Court of Human Rights and ICTY

Karima Bennoune, Lewis M. Simes Professor of Law at the University of Michigan Law School & Former UN Special Rapporteur in the field of cultural rights

H.E. Dr. Fatou Bensouda, High Commissioner of The Gambia to the UK & Ambassador to eight other countries. Former ICC Chief Prosecutor

Almudena Bernabeu, Barrister/Lawyer & Co-founder, Guernica 37 Group

Roya Boroumand, Co-founder & Executive Director, Abdorrahman Boroumand Center

Teresa Casale, Executive Director, Mina's List

Professor Christine Chinkin, LSE Centre for Women, Peace and Security

Yasmine Chubin, Legal Advocacy Director, Clooney Foundation for Justice

Hillary Rodham Clinton, former US Secretary of State

Radhika Coomaraswamy, Former Special Rapporteur on Violence Against Women & Special Representative on Children and Armed Conflict

Pashtana Durrani, Social and Political Rights Activist & Executive Director for LEARN Afghanistan

Shirin Ebadi, Nobel Peace Prize Laureate

Tsakhiaigiin Elbegdorj, former President of Mongolia, member of The Elders

Dr. Mark S. Ellis, Executive Director, International Bar Association

Alda Facio, Founding member of the Women's Caucus for Gender Justice at the ICC, former member and chair, UN Working Group on Discrimination Against Women

Naheed Ahmadi Farid, Human Rights Defender

Stephanie Farrow, former Legal Director of Amnesty International

Hannah R. Garry, Executive Director, Promise Institute for Human Rights, UCLA School of Law

Justice Richard J. Goldstone, former Chief Prosecutor of the ICTY and ICTR & former Justice of the Constitutional Court of South Africa

Mehrangiz Kar, Lawyer, Women's Rights Defender & Author

Baroness Helena Kennedy of the Shaws KC, Barrister, Member of the House of Lords of the United Kingdom

Nayera Kohistani, human rights defender and Afghan woman protester

Fawzia Koofi, First woman deputy speaker of Parliament in Afghanistan and former member of peace negotiation

Ajuan Mance, Professor of African American literature, Mills College at Northeastern University Author of "Living While Black"

Professor Emerita Rashida Manjoo, Faculty of Law, University of Cape Town, South Africa

Maxine Marcus, Co-Director and Co-Founder, Partners in Justice International

Roshan Mashal, Women's Human Rights activist

Metra Mehran, Human Rights Activist

Narges Mohammadi, Iranian human rights defender

Azadah Raz Mohammad, International Human Rights Lawyer

Kobra Moradi, Legal Analyst, Afghanistan Human Rights and Democracy Organization

Horia Mosadiq, Women Rights Defender from Afghanistan

Nadia Murad, President, Nadia's Initiative & Nobel Peace Prize Laureate
Nancy Newman, IANGEL Founder and President

Gissou Nia, Founder & Director, Strategic Litigation Project

Tamana Zaryab Paryani, Founder, Libertarian Women Movement

Pragna Patel, Founding Director, Southall Black Sisters

Justice Navi Pillay, South African Jurist

Akila Radhakrishnan, President, Global Justice Center

Hon. Stephen J. Rapp, Former Chief of Prosecutions of the ICTR, Former Prosecutor of the SCSL & Former US Ambassador-at-Large for Global Criminal Justice

Humaira Rasuli, Afghan Women Rights Activist

Maryam Rayed, Founding Director, Afghanistan Women's Think Tank

Javaid Rehman, UN Special Rapporteur on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran and Professor of Muslim Constitutionalism and Human Rights Law, Brunel University, London

Kathleen Roberts, Co-Director and Co-Founder, Partners in Justice International

Mary Robinson, Chair of The Elders

Kenneth Roth, former Executive Director of Human Rights Watch, Visiting Professor at Princeton School of Public and International Affairs

Yalda Royan, Founder, Sisterhood and Solidarity Inc & Women's Rights Activist

Leila Sadat, Professor & Director of Crimes Against Humanity Initiative Washington University School of Law, former Special Adviser on Crimes Against Humanity

Shadi Sadr, Co-founder, Justice for Iran

Sima Samar, Former Chairperson of Afghanistan Independent Human Rights Commission and currently Visiting Scholar at Fletcher School at Tufts University

Habiba Sarabi, Former negotiator with Taliban, Deputy of High Peace Council, Bamyan governor, Minister of Women's Affairs

Nushin Sarkarati, Deputy Director, Strategic Litigation Project

Ahmed Shaheed, Professor of Law, University of Essex, Former Special Rapporteur of the Human Rights Council on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran

Kathryn Sikkink, Ryan Family Professor of Human Rights Policy, Harvard Kennedy School

Fatou Sow, Professor of sociology, University of Paris Diderot & University of Dakar & Former Director, Network of Women Living under Muslim Laws

Gloria Steinem, Writer & Feminist Organizer

Antonia Urrejola, Former President of the Inter-American Commission on Human Rights (2021), former Minister of Foreign Affairs of Chile (2022-2023)

Amb. Melanne Verveer, Former U.S. Ambassador for Global Women's Issues & Executive Director, Georgetown Institute for Women, Peace and Security

Attaullah Wesa, Executive director, Penpath, and brother of detained activist Matiullah Wesa

Elisabeth Wickeri, Executive Director, Leitner Center for International Law and Justice, Fordham Law School

Zarqa Yaftali, Founder, Women and Children Research and Advocacy Network

Malala Yousafzai, Executive Chair and Co-Founder, Malala Fund

Ziauddin Yousafzai, Co-Founder, Malala Fund

Lorenzo Zenteno, Chilean former judge

Atlantic Council Strategic Litigation Project

Australian Centre for International Justice

Center for Human Rights Advocacy

Freedom Now

Georgetown Institute for Women, Peace & Security

Global Justice Center

International Action Network for Gender Equality (IANGEL)

International Bar Association's Human Rights Institute (IBAHRI)

International Service for Human Rights (ISHR)

Leitner Center for International Law and Justice at Fordham Law School

Mukwege Foundation

Partners in Justice International

Promise Institute for Human Rights | UCLA School of Law

Rawadari

Women Advocacy Committee

Women Living Under Muslim Laws (WLUML)

Women's Initiative for Gender Justice